

# HABITAT, SANTE ET MEDECINE TRADITIONNELLE OU LA PALISSADE DE HAIE-VIVE : PHARMACIE DOMAINE TRADITIONNEL

AHYI R.G. <sup>1</sup>NONDEKE D. <sup>2</sup>, CHADARE M. <sup>2</sup>, ZINSOU C. <sup>2</sup>, AHYI A.M. <sup>3</sup>

## RESUME

*Cette étude préliminaire concerne des plantes médicinales utilisées dans la confection des palissades de haie vive, en république populaire du Bénin. Elle pose la nécessité de recherches pluridisciplinaires qui ont permis d'établir que la palissade de haie-vive avait des fonctions de pharmacie traditionnelle domestique d'intérêt indiscutable. Les auteurs ont pu ainsi dégager des propositions pratiques, notamment dans le domaine de l'habitat et de l'enseignement au niveau primaire et secondaire.*

## SUMMARY

*This preliminary study deals with medicinal plants used to build quickset hedges in popular Republic of Benin. The point raised here is the necessity of pluridisciplinary studies that have demonstrated the above mentioned hedge functions as a traditional domestic pharmacy. The writers conclude with practical hints on habitat and training.*

## INTRODUCTION

La colonisation a été l'un des événements qui ont le plus marqué l'histoire des peuples africains. Elle a en effet façonné des mentalités : la mentalité du colonisateur arrivé dans le dessein avoué et plus d'une fois exprimé de « civiliser », d'apporter tout là ou rien n'existait ; et celle du colonisé, « aliéné », brimé, détruit et craintif qui renie l'essentiel de ses valeurs socio-culturelles pour adopter souvent sans discernement tout ce que ses nouveaux maîtres ont apporté, proposé, ou imposé.

(1) Professeur Agrégé de Psychiatrie à l'Université Nationale du BENIN.

(2) Chercheur Tradipraticien au CRAPMO - Porto Novo (RP - BENIN) ;

(3) Ethno botaniste thérapeute à Lomé (Togo).

Aussi sommes nous devenus des consommateurs à tous les points de vue, et singulièrement au niveau de notre système sanitaire où certaines conséquences sont illustrées par une situation dramatique. C'est cette situation qui nous amène à prôner la revalorisation du riche patrimoine ancestral de la médecine traditionnelle.

Nous avons décidé d'orienter nos recherches sur un aspect particulier de l'habitat : la palissade de haie-vive. Nous donnerons dans le cadre des généralités la définition de quelques concepts, puis nous nous intéresserons à la haie-vive considérée comme une pharmacie traditionnelle domestique en présentant les plantes médicinales utilisées pour la confection des clôtures. Nous précisons les indications des espèces recensées au cours de notre enquête, avant de conclure par quelques suggestions sur l'importance socioculturelle et sur l'impact économique et politique de la revalorisation de la médecine traditionnelle africaine.

## I - NOTIONS GENERALES SUR CERTAINS CONCEPTS

Pour comprendre nos angoisses et nos inquiétudes, nous invitons ceux qui nous lisent à se situer par rapport à nos préoccupations majeures qui gravitent autour des **concepts** de l'habitat, de la santé, de la haie-vive, de la palissade, enfin de l'ensemble de la clôture de la maison ou de la concession.

### L'habitat :

C'est le lieu qu'habite une population, une plante, un animal dans la nature. C'est l'ensemble de processus morphologiques et géographiques relatifs à la résidence de l'homme. (forme, emplacement des maisons etc...)

Noms Scientifiques	Noms en langues Vernaculaires	Organes utilisés	Indications
<b><i>Moringa oleifera</i></b> (Moringaceae)	Yovotin (F) Yovokpatin (G) Ydagba (Y) mamaye	Feuilles Racines et feuilles	Ictères, céphalées, rhumatismes, troubles mentaux. Points-de côté
<b><i>Spondias mombin</i></b> (Anacardiaceae)	Aklikontin(F) Aklikontin(G) Igi iyeye (Y)	Feuilles Feuilles + écorce graines Racine + feuille + écorce	Purgatif, laxatif, hémostatique, maux de tête, coliques, antiémétique, antiseptique, vulnéraire, affections gynécologiques, toux infantiles, décongestif. Symptomatique, traitement sensation de chaleur et de chaleur bas ventre.
<b><i>Newbonidia laevis</i></b> (Bignoniaceae)	Deslegetin (F) Desletin (G) Igi akoko(Y)	Feuilles Racines Ecorce Fleur Racine + écorce	Rougeole, exorcisme, maux de ventre (coliques), affections oculaires, plaies, hémorroïdes, maux de reins, aide mémoire, règles douloureuses.
<b><i>Pterocarpus santalinoïdes</i></b> (papilionaceae)	Gbegbetin (F) Gbegbetin (G) Igi gbengbe (Y)	Feuilles Ecorce	Dysenterie, diarrhées, vertiges, coliques, hypertension
<b><i>Erythuna senegalensis</i></b> (Papilionaceae)	Kpaklesi (F) Hunkpasle (g) Ologunsheshe (Y)	Feuilles Fleurs Ecorces + Feuilles Racines	Rougeole, angoisse dans les maladies mentales, chasse les mauvais esprits, affections des yeux, colique Menaces d'avortement Ictères
<b><i>Dracaena arborea</i></b> (Agavaceae)	Anyatin (G.F) Igi Kperegum (Y)	Feuilles	Prurit, antivomitif, les fibromes, diarrhées, dysenteries, écarte la foudre.
<b><i>Ficus ovata</i></b>	Akwema (F) Avatin wewe (G) Okpoto wewe (Y)	Feuilles	Hémorroïdes externes, ictère, entorse.
<b><i>Ficus.thonningü</i></b> (Moraceae)	Avatoflinflin (F.G.) Igi odan (Y)	Barbe	Torticolis, maux de reins.
<b><i>Ficus sp.</i></b> (Moraceae)	Bokocan (F) Bodikian (G) Hombo (Y)	Ecorce Feuilles	Corde pour divers talismans et amulette, affections gynécologiques, pertes blanches, chaleur bas ventre.
<b><i>Ficus exasperata</i></b> (Moraceae)	Kaklonutin (F) Axlotin (G) Igi Ikpin (Y)	Feuilles	Fièvres, affections oculaires, ictère, paludisme, oedème, porte-chance, dysménorhées (sang noir), chaleur bas ventre.
<b><i>Jatropha curcas</i></b> (Euphorbiaceae)	Nikepotin wewe (F) Gbagidikepotin wewe (G) Botiye funfun (Y)	Feuilles Feuilles + racine Racine	Métrorragie, rougeole, hépatite, insomnie, hématurie. Affections gynécologiques (pertes blanches), erythème.
<b><i>Elaeophorbia grandifolia</i></b> (Euphorbiaceae)	Sogaga (F) Sokpatin (G) Oro elebve (Y)	Feuilles Latex	Asthme, maux des yeux, dermatoses. Drastique.
<b><i>Ceiba pentandra</i></b> (Bombacaceae)	Kpatin dehwen (F.G.) Igi Egun (Y)	Feuilles	Diarrhées, coliques, maux des yeux, entorses, gynéco obstétrique

NB légende F = Fon G = Goum, Y = Yozuba. Ce sont 3 ethnies du sud du BENIN

Tableau I

Les Plantes de la Palissade de haie vive utilisées en Médecine Traditionnelle en République Populaire du BENIN

## La Santé

Nous la définirons simplement par cet état d'équilibre complet, de bien être physique, mental et social.

## La haie

La haie est une clôture de plantes épineuses, de branchages entrelacés. Les produits d'une haie n'appartiennent traditionnellement aux propriétaires que par moitié.

## La palissade

Elle est une clôture faite avec des pieux enfoncés dans le sol et reliés ensemble selon des techniques très diverses, c'est un rideau de verdure formé d'une rangée d'arbres ou d'arbustes sélectionnés et taillés régulièrement.

## La clôture

Ces différentes clôtures se présentent ainsi comme la limite matérielle que constitue l'enceinte des murailles, des palissades de haie-vive et qui matérialise la séparation entre deux terrains, séparation établie conformément à la réglementation sociale.

---

## II - LA PALISSADE DE HAIE-VIVE : UNE PHARMACIE TRADITIONNELLE DOMESTIQUE

---

Elle constitue un périmètre de protection et elle est le centre de nos préoccupations sous un aspect particulier de la médecine traditionnelle que nous appellerons pharmacie traditionnelle domestique.

Jadis, c'est dans l'enceinte délimitée par cette palissade de haie-vive qu'étaient implantées les paillottes qui servent d'habitation. Avec les mutations intervenues, le premier signe qui annonce une maison est souvent la clôture faite de mur bétonné avec son beau portail en fer forgé.

L'aspect moderne, coquet et résistant traduit des conditions de confort et de sécurité apaisante c'est dire que la clôture moderne reflète notre souci de vivre dans une demeure belle, assurant une intimité de la vie familiale, face aux regards indiscrets, aux risques de vol et d'agression.

Malheureusement nul n'ignore que la clôture quelque soit le matériel qui a servi à sa confection n'assure ses fonctions que d'une façon très relative. Mais si l'on ne s'en tenait qu'aux rôles de protection contre l'indiscrétion, le vol ou les agressions, la palissade de haie vive mériterait

certainement l'abandon, le rejet et le mépris qu'on lui réserve aujourd'hui.

En nous rappelant que nos aïeux, les pères de familles avertis entretenaient jadis avec cette palissade des relations très intimes de nuit comme de jour, nous sommes amenés tout naturellement à nous interroger davantage sur son utilité et ses véritables fonctions dans les villages où elle existe encore.

Une enquête relativement poussée révèle que c'était là une source de matières premières pour les premiers soins. Aussi, savaient-ils avec précision la nature, et la situation de chacune des plantes qui entouraient leur concession. C'étaient à elles qu'ils avaient recours pour les soins d'urgence et les besoins de la médecine domestique. Ces plantes n'étaient pas choisies au hasard. Les critères qui prévalaient pour leur sélection étaient surtout ceux de leur utilité et de leur facilité de reproduction. Après avoir recensé une douzaine de ces plantes très nombreuses du reste au sud et au centre de la République Populaire du Bénin, nous avons établi une liste non exhaustive des affections courantes qu'elles permettent de soigner. Les tableaux qui vont suivre permettent d'en faire la récapitulation.

Avant d'enrichir cette énumération, nous allons poursuivre l'étude des formes traditionnelles d'utilisation à travers les ethnies ou les différents groupes sociaux.

Mais à ce stade, nos observations nous renseignent sur le nombre important des symptômes ou des affections traitées fréquemment dans nos familles et même dans certaines formations sanitaires.

Ces affections traitées vont des symptômes isolés aussi fréquents que les céphalées, les vertiges, les insomnies, les diarrhées, les vomissements, les points de côté, aux fièvres éruptives, aux maladies infectieuses et parasitaires endémiques. Les urgences gynéco-obstétricales, et d'autres pathologies sont aussi intéressées.

De même, nous avons observé que des affections nerveuses et des maladies mentales peuvent également être améliorées par des plantes des haies vives. Des maladies digestives, cardiorespiratoires, neuromusculaires sont aussi couvertes par des recettes variées que cette gamme de plantes médicinales pourrait donner. Ici encore apparaît le profil complexe et fort à la fois de la médecine traditionnelle.

Et force nous est de marquer un temps d'arrêt pour nous situer par rapport à l'environnement géographique et humain quand nous voyons figurer sur la liste des plantes pour empêcher la foudre, des plantes sensées chasser les mauvais esprits, attirer la chance, et enfin des plantes utilisées pour combattre ou procéder à des pratiques d'exorcisme.

Comme dans de nombreux pays d'Afrique, en République Populaire du Bénin, le système sanitaire hérité de la colonisation malgré ses bienfaits, malgré les efforts entrepris et les sacrifices consentis, s'est souvent révélé inadéquat pour satisfaire les besoins fondamentaux de la population surtout au niveau des zones rurales démunies. L'on ne cesse d'entendre répéter que seule une minorité de privilégiés des agglomérations urbaines bénéficie tant bien que mal des prestations des services sanitaires.

Même à cette minorité urbaine, il ne peut être garanti les soins attendus avec la flambée des prix des médicaments, le coût élevé de l'instrumentation médico chirurgicale face au pouvoir d'achat de plus en plus réduit des masses laborieuses.

En effet par ces contraintes d'un approvisionnement médico pharmaceutique avec des ruptures de stocks fréquentes même si l'argent existe parfois le problème des soins médicaux ne se trouve pas pour autant résolu. C'est alors croyons nous que la médecine traditionnelle secrétée par notre patrimoine socio-culturel plusieurs fois séculaire peut contribuer à remédier par ses potentialités aux limites de la médecine moderne dans un cadre spécifique nouvellement révélé dans un continent pourtant très vieux.

Ainsi revenant aux stratégies sanitaires de la République du Bénin encouragés par l'O.M.S, nous rappelons cet objectif « d'associer la médecine moderne et la médecine traditionnelle pour le bien être de nos masses et pour les progrès de la pratique médicale ».

Avec la clôture en palissade de haie vive, véritable pharmacie domestique vivante, riche et diversifiée, il devient important d'attirer encore l'attention des autorités et des populations.

Enseignants, chercheurs, préoccupés par la réhabilitation de nos valeurs socio-culturelles, marqués par l'amertume de certaines de nos technologies perdues, rejetées par un mimétisme trompeur sans analyse profonde, le moment est venu de faire le point et d'enseigner l'importance de nos espèces végétales, non seulement dans le

domaine médicinal mais aussi en direction de la lutte contre le déboisement et la désertification qui n'est plus simplement amour de la nature mais problème de survie.

Sans renoncer au modernisme, à la solidité et au confort des constructions en dur, nous pensons que les clôtures de nos maisons peuvent être mixtes, c'est à dire formées d'une murette en béton doublée intérieurement par une haie vive faite de plantes médicinales recensées parmi celles utilisées dans la confection de nos palissades. Ces dernières peuvent être enrichies par le résultat des études ellinobonaticques si riches ces dernières années.

Et, comme les enfants, les écoliers d'aujourd'hui seront les parents propriétaires de maison de demain pourquoi ne pas inclure dans notre système de formation au niveau de l'actuelle rubrique de santé familiale et hygiène à côté de la base l'enseignement de la médecine traditionnelle dont le programme- comporterait entre autre, les plantes médicinales de la palissade de haie vive ?

Il convient de terminer cette étude introductive en formant le voeu que notre message soit perçu pour que nous puissions continuer à développer de nouvelles applications pratiques en Médecine traditionnelle africaine telle cette approche toute simple de la palissade de haie vive.

---

## Références Bibliographiques

---

1) Cornevin (R) - Histoire du Dahomey Paris : Berger - Levrault (Coll. : « Monde d'Outre Mer, série Histoire ») 1962. 568 p. - La République Populaire du Bénin. Paris G.2 Maisonneuve et Larose, 1981 - 585 p.

2) Berhaut J. Flore illustrée du Sénégal. Le livre africain, 13 rue de Sèvres Paris 1974.

3) Frobenius (Seo) Histoire de la civilisation africaine. (traduit de l'allemand par Dr H. BACK et D. ERMONT) Ed. Gallimard, Paris 1952.

4) Memmi (A.) Portrait du colonisé - Précédé du portrait du colonisateur Paris : Payot 1973. 192 p.

5) Kerharo (J) et Adam (J.G.) La pharmacopée sénégalaise traditionnelle. Plantes médicinales et toxiques Vigot frères ed, 23, rue de l'Ecole de Médecine, Paris 1974 1111 p.